

MEDIENMITTEILUNG

ARGUS DATA INSIGHTS mit neuer Kooperation

12.09.2023

Berlin/Bielefeld/Zürich, 12. September 2023 – Sprachenfabrik GmbH bietet Sprachdienstleistungen für Kund*innen von ARGUS DATA INSIGHTS Deutschland GmbH an

Die Sprachenfabrik GmbH mit Sitz in Bielefeld, ist eine Agentur für internationale Kommunikation. Als Kooperationspartnerin bietet die Sprachenfabrik seit August 2023 ihre internationalen Sprachdienstleistungen für Kund*innen von ARGUS DATA INSIGHTS in Deutschland an – als Pendant zur ARGUS Sprachmanufaktur in der Schweiz.

Ursprung im Bertelsmann-Konzern: Die Wurzeln der Sprachenfabrik GmbH liegen im weltweit agierenden Medienkonzern Bertelsmann: Im Jahr 2006 zunächst als interner Sprachendienst gestartet, sammelte man erste Erfahrungen im Agenturgeschäft in der Medienfabrik (heute TERRITORY). Im Jahr 2014 gründete Jörg Vogt, bis heute geschäftsführender Gesellschafter, die Sprachenfabrik GmbH, eine konzernunabhängige Agentur für internationale Kommunikation.

Sein 15-köpfiges Team unterstützt vom Standort Ostwestfalen aus mittlerweile jährlich mehrere hundert Wirtschaftsunternehmen aus Deutschland und Europa bei internationalen Kommunikationsprojekten. Zu den Kund*innen, die aus unterschiedlichen Branchen stammen, zählen weltweit agierende Konzerne ebenso wie regional verwurzelte mittelständische Unternehmen und dynamische Start-ups.

Übersetzungen und zahlreiche weitere Sprachdienstleistungen

Das Kerngeschäft der Agentur für Sprachdienstleistungen sind nach wie vor Übersetzungen. Ob Geschäfts- oder Nachhaltigkeitsberichte, Website- oder Marketingtexte, Fachartikel oder Bedienungsanleitungen: Das Team kann für mehr als 40 Sprachen auf über 1.000 muttersprachliche Linguist*innen mit verschiedenen fachlichen Spezialisierungen zurückgreifen. Am häufigsten werden europäische und amerikanische Sprachen beauftragt, aber auch asiatische und afrikanische Sprachvarianten können abgedeckt werden.

Studierte Sprachexpert*innen werden auch für die weiteren Sprachdienstleistungen aus dem umfassenden Unternehmensportfolio eingesetzt. Dieses umfasst beispielsweise Maschinelle Übersetzung inkl. Post-Editing, Korrektorat und Lektorat, Dolmetschen, Vertonung und Untertitelung, Redaktion, SEO-Copywriting und E-Learning.

Modernste Technologien

Persönliche Beratung, partnerschaftliche Zusammenarbeit und das Streben nach individuellen Lösungen für die Kommunikationsprojekte ihrer Kund*innen ist der Sprachenfabrik besonders wichtig. Das Portfolio des Unternehmens wird daher laufend an aktuelle Entwicklungen und State-of-the-Art-Technologien angepasst. Neben einem speziell für die Sprachdienstleistungsbranche entwickelten Projektmanagement-Tool setzt die Sprachenfabrik auf Translation-Management-Systeme, die höchsten Branchenstandards entsprechen. Diese halten die Projektprozesse schlank und effizient und sichern die hochwertige Qualität der Zieltexte.

Stimmen zur Zusammenarbeit

Jörg Vogt, Geschäftsführer der Sprachenfabrik GmbH, freut sich auf die Kooperation: „ARGUS Sprachmanufaktur und Sprachenfabrik – schon in den Markennamen klingt mit, dass wir gut zusammenpassen. Und die intensiven Gespräche und persönlichen Begegnungen der letzten Wochen haben gezeigt: Es stimmt! Wir verfolgen die gleiche Philosophie, teilen die Leidenschaft für stimmige Texte, internationale Kommunikation und moderne Sprachtechnologien. Im Fokus steht dabei immer die fachkompetente und persönliche Beratung durch unser hoch qualifiziertes Team. Wir freuen uns auf die Kooperation: auf den fachlichen Austausch – und darauf, unsere Expertise als Mehrwert für die Kundinnen und Kunden von ARGUS DATA INSIGHTS in Deutschland anzubieten.“

Oliver Spring, Group CEO von ARGUS DATA INSIGHTS, berichtet: „Es freut mich sehr, dass wir einen Kooperationsvertrag mit der Sprachenfabrik GmbH abgeschlossen haben. Ab sofort können wir das bewährte Angebot der ARGUS Sprachmanufaktur in der Schweiz in Zusammenarbeit mit der Sprachenfabrik unseren Kund*innen in Deutschland anbieten.“

Milena Rein, Leiterin der ARGUS Sprachmanufaktur, sagt dazu: „Wir freuen uns sehr, mit der Sprachenfabrik GmbH den deutschen Übersetzungsmarkt erschließen zu können und eng miteinander zusammenzuarbeiten. Der bisherige Austausch war sehr spannend und wir freuen uns auf weitere interessante Gespräche. Die Sprachenfabrik ist für uns

der optimale Partner in Deutschland, der die gleichen Werte und Produktvorstellungen vertritt wie die ARGUS Sprachmanufaktur.“

SPRACHENFABRIK GMBH

Wir sind die Sprachenfabrik. Die Agentur für nationale und internationale Kommunikation. Mit Sitz in Bielefeld bieten wir unseren Kund*innen strategische Beratungsexpertise sowie Full-Service-Dienstleistungen rund um Kommunikation und Sprachen. Partnerschaftlich und persönlich. Flexibel und zuverlässig.

Wir können Redaktion und Content, PR und Marketing, SEO, Übersetzen, Copywriting, Korrektorat, Untertitelung, Vertonung, Dolmetschen, maschinelle Übersetzung und Post-Editing, E-Learning, Fremdsprachensatz und Desktop-Publishing. Wir lieben perfekte Texte und die richtigen Worte für unsere Kund*innen: punktgenau, inhaltlich korrekt und stilistisch angemessen. Wir nutzen die fachliche Kompetenz von mehr als 1.000 Sprachexpert*innen auf der ganzen Welt in über 40 Sprachen. Und garantieren dabei Effizienz durch agile Prozesse und State-of-the-Art-Technologien.

ARGUS DATA INSIGHTS DEUTSCHLAND GMBH

Die ARGUS DATA INSIGHTS Deutschland GmbH bietet zugeschnittene Smart Media Insights. Das Portfolio umfasst Lösungen für die aktive Medienarbeit, die Medienbeobachtung und Medienanalyse – weltweit und über alle Kanäle hinweg. Die gewonnenen digitalen Media Insights werden durch Expert*innen aufbereitet und projektbezogen in smarte Daten umgewandelt. Die ARGUS DATA INSIGHTS-Gruppe beschäftigt rund 500 Mitarbeiter*innen in der Schweiz, Deutschland, Frankreich und Spanien. Weitere Informationen unter www.argusdatainsights.com

PRESEKONTAKT

ARGUS DATA INSIGHTS Deutschland GmbH

Stephanie Quintana-Rau

Marketing & Kommunikation

T +49 30 210 050 052

M presse@argusdatainsights.de